**Phaåm 3: PHAÂN BIEÄT LÔØI NOÙI PHAÙP**

Luùc aáy, Boà-taùt Minh Voõng noùi vôùi Phaïm thieân Trì Taâm:

–Chæ Nhaân giaû môùi coù theå hieåu nhöõng ñieàu luaän baøn toân quyù, saâu xa, thaáu toû yù nghóa nôi caùc phöông tieän cuûa Boà-taùt. Ñöùc Phaät ñaõ giaûng noùi roõ, vaäy theá naøo laø Boà-taùt coù ñieàu muoán thöa hoûi öùng hôïp vôùi söï luaän baøn vi dieäu?

Phaïm thieân Trì Taâm ñaùp:

–Ngöôøi bình ñaúng ñoái vôùi ngaõ vaø ngaõ sôû ñeå hoûi, laø hoûi thuaän theo nghóa lyù; bình ñaúng hoûi veà söï giöõ gìn caùc haïnh cuûa ngöôøi khaùc, ñoù laø hoûi thích hôïp; bình ñaúng hoûi veà hình töôùng cuûa caùc phaùp, ñoù laø hoûi thích hôïp.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Minh Voõng! Khoâng chaáp veà ngaõ, ngaõ sôû, khoâng chaáp veà ngöôøi khaùc, khoâng chaáp vaøo phaùp ñeå hoûi, ñoù laø hoûi thích hôïp; hoûi veà söï sinh khôûi, hoûi veà söï dieät taän, hoaëc hoûi veà nôi choán, ñoù laø hoûi thích hôïp; giaû söû coù ngöôøi hoûi veà phaùp khoâng choã sinh khôûi, khoâng dieät taän, cuõng khoâng coù nôi choán, ñoù laø hoûi thích hôïp.

Neáu hoûi veà caùc tham duïc, phieàn naõo cuûa ngöôøi khaùc, hoaëc hoûi veà söï tranh caõi ñieân ñaûo, ñoù laø hoûi thích hôïp; hoûi veà sinh töû, söï vöôït qua sinh töû, hoûi veà voâ vi, ñoù laø hoûi thích hôïp. Khoâng hoûi veà phieàn naõo veà söï khoâng ñieân ñaûo, khoâng sinh töû, khoâng vöôït qua sinh töû, cuõng khoâng coù Nieát-baøn, ñoù laø hoûi thích hôïp. Vì sao? Vì ngöôøi quan saùt caùc phaùp cuõng khoâng tòch tónh, khoâng boû tham duïc, ñieân ñaûo, sinh töû, voâ vi, ñoù laø hoûi thích hôïp. Ñieàu maø ngöôøi hoûi ñaït ñöôïc ñoù cuõng laø thích hôïp. Giaû söû laïi hoûi coù söï chöùng ñaéc, ñeán luùc naøo ñoù coù söï ñoaïn tröø, hoaëc coù söï thöïc haønh, ñoù laø hoûi thích hôïp.

Neáu coù ngöôøi khoâng hoûi veà söï chöùng ñaéc, söï nhôù nghó veà caùc töôûng, khoâng giôùi haïn thôøi gian, khoâng chaáp giöõ, khoâng ñoaïn tröø caùc töôûng, cuõng khoâng thaáy söï thöïc haønh, ñoù laø hoûi thích hôïp. Vì taát caû chuùng sinh maø thöa hoûi, taâm khoâng vöôùng maéc, yù khoâng nghó ñeán söï hoûi, ñoù laø hoûi thích hôïp.

Neáu hoûi veà caùc caên laønh, phöôùc ñöùc, ñoù laø hoûi thích hôïp vôùi chaân nhö. Neáu khoâng hoûi veà caên laønh phöôùc ñöùc, ñoù laø hoûi khoâng thích hôïp vôùi chaân nhö. Ñaây laø vieäc theá tuïc, ñaây laø vieäc vöôït qua theá tuïc, ñaây laø ñieàu toäi loãi, ñaây laø ñieàu khoâng toäi loãi, ñaây laø caùc laäu, ñaây laø chaáp giöõ, ñaây laø khoâng chaáp giöõ, neáu hoûi veà hai vieäc nhö treân, chaáp giöõ nhöõng vieäc naøy laø hoûi khoâng thích hôïp. Neáu khoâng hoûi cuõng khoâng thaáy coù hai vieäc aáy, ñoù laø hoûi thích hôïp.

Neáu hoûi coù bao nhieâu ngöôøi nhìn thaáy caùc Ñöùc Phaät, ñoù laø hoûi thích hôïp; hoûi coù bao nhieâu phaùp, ñoù laø hoûi thích hôïp vôùi chaân nhö; hoûi Thaùnh chuùng coù bao nhieâu, ñoù laø hoûi thích hôïp vôùi chaân nhö; hoûi chuùng sinh coù bao nhieâu, coõi nöôùc coù bao nhieâu, ñoù laø hoûi thích hôïp vôùi chaân nhö; hoûi veà caùc thöøa coù bao nhieâu, choã döùt caùc töôûng coù bao nhieâu, ñoù laø hoûi thích hôïp vôùi chaân nhö. Phaùp khoâng coù lieân quan, cuõng khoâng coù bao nhieâu maø hoûi ñeå luaän baøn, ñoù laø hoûi thích hôïp vôùi chaân nhö. Taát caû caùc phaùp ñeàu thích hôïp vôùi chaân nhö, taát caû caùc phaùp cuõng khoâng thích hôïp vôùi chaân nhö.

Boà-taùt Minh Voõng hoûi Phaïm thieân:

–Taát caû caùc phaùp thích hôïp vôùi chaân nhö vaø khoâng thích hôïp vôùi chaân nhö laø theá

naøo?

Phaïm thieân ñaùp:

–Ngöôøi coù theå hieåu roõ caùc phaùp thì phaùp aáy thích hôïp vôùi chaân nhö. Neáu hoûi caùc

phaùp veà taâm ñeå laøm cho taâm tinh taán, ñoù laø khoâng thích hôïp. Neáu cho raèng, taát caû caùc phaùp vaø töôùng cuûa caùc phaùp ñeàu vaéng laëng ñeàu khoâng vaø khoâng phaân bieät, ñoù laø thích

hôïp. Ngöôøi khoâng vui thích trong phaùp tòch tónh, ñoù laø thích hôïp. Ngöôøi tinh taán thöïc haønh theo nhö vaäy, duø coù thöïc haønh vôùi taâm kieâu maïn thì cuõng laø thích hôïp vôùi chaân nhö.

Boà-taùt Minh Voõng laïi hoûi:

–Theá naøo laø quaùn xeùt caùc phaùp? Phaïm thieân ñaùp:

–Baûn taùnh tòch tónh, lìa haún tham duïc, laø quaùn xeùt caùc phaùp. Boà-taùt Minh Voõng laïi hoûi:

–Sao laïi coù raát ít ngöôøi laõnh hoäi nhö vaäy, maø chæ hieåu ñieàu khoâng thích hôïp vôùi chaân nhö, khoâng lìa tham duïc maø luaän baøn ñaïo phaùp?

Phaïm thieân ñaùp:

–Coù nhieàu ngöôøi khoâng xa lìa haún tham duïc maø thöïc haønh vaø luaän baøn caùc phaùp hôïp vôùi chaân nhö. Nhöõng ngöôøi ñaõ hieåu, vöøa môùi hieåu vaø seõ hieåu, thì nhöõng ngöôøi aáy cuõng khoâng hieåu caùc phaùp, cuõng khoâng coù chöùng ñaéc, cuõng khoâng coù ngöôøi vaø cuõng khoâng coù ñieàu ñeå hieåu. Vì sao? Vì Ñöùc Theá Toân ñaïi Bi ñaâu coù noùi gì. Maø hoï laïi nghe Ñöùc Phaät coù thuyeát phaùp, roài tu haønh tinh taán, laøm theo lôøi daïy, troïn ñôøi hoï cuõng khoâng ñöôïc trôû veà vôùi baûn taùnh cuûa mình. Neáu coù ñaït ñöôïc ñieàu gì, thì chaúng phaûi laø choã quay veà, laø nôi höôùng ñeán vì söï tu taäp laø khoâng trôû laïi sinh töû, cuõng khoâng ñaït ñeán Nieát-baøn. Vì sao? Vì ñieàu maø Ñöùc Theá Toân ñaõ thoâng ñaït thì khoâng coù sinh töû, cuõng chaúng coù Nieát-baøn.

Boà-taùt laïi hoûi:

–Ñöùc Phaät khoâng vöôït qua caùc nghieäp cuûa sinh töû maø thuyeát phaùp sao? Phaïm thieân ñaùp:

–Ñöùc Theá Toân coù töï noùi: Ta ñaõ vöôït qua sinh töû hay khoâng?

–Thöa khoâng.

–Cho neân, thöa Nhaân giaû! Ñöùc Phaät Theá Toân khoâng boû sinh töû, khoâng caàu Nieát-baøn. Giaû söû coù caùc töôûng veà sinh töû vaø Nieát-baøn thì cuõng khoâng vöôït qua caû hai, vì Ngaøi khoâng coù sinh töû. Ngöôøi naøo coù choã ñeå vöôït qua thì khoâng theå ñaït ñöôïc Nieát-baøn. Vì sao? Vì sinh töû vaø Nieát-baøn cuõng ñeàu bình ñaúng. Vì khoâng coù sinh töû, cuõng chaúng coù Nieát-baøn.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân khen Phaïm thieân Trì Taâm:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy Phaïm thieân! Neáu muoán giaûng noùi ñieàu gì thì phaûi giaûng noùi nhö vaäy môùi thaät söï laø noùi.

Khi giaûng noùi lôøi öùng hôïp naøy, coù hai ngaøn Tyø-kheo ñaõ ñoaïn tröø heát caùc phieàn naõo, taâm ñaït giaûi thoaùt.

Ñöùc Phaät noùi vôùi Phaïm thieân:

–Nhö Lai khoâng trôû laïi sinh töû, cuõng khoâng vaøo Nieát-baøn. Tuy thò hieän nôi sinh töû nhöng khoâng coù löu chuyeån, cuõng khoâng dieät ñoä, khoâng lo buoàn, cuõng khoâng thaáy coù ngöôøi vaø coù söï dieät ñoä. Giaû söû coù Phaïm thieân naøo hieåu ñöôïc yù nghóa naøy, thì vò aáy khoâng coøn ôû nôi sinh töû, cuõng khoâng thaáy coù phaùp Nieát-baøn.

Luùc naøy, trong chuùng hoäi coù naêm traêm Tyø-kheo, töø choã ngoài ñöùng daäy ñi ra, lieàn noùi nhö vaày: “Trong luùc tu taäp phaïm haïnh, chuùng ta ñeàu nghó laø seõ ñöôïc dieät ñoä, nhöng neáu khoâng coù ngöôøi ñöôïc dieät ñoä, duø coù doác chí tu taäp theo ñaïo naøy thì thaät laø uoång coâng, ñaâu coù theå ñaït ñöôïc trí tueä?”

Baáy giôø, Boà-taùt Minh Voõng baïch Phaät:

–Nhö vaäy, baïch Theá Toân! Giaû söû coù ngöôøi muoán khieán cho phaùp sinh khôûi, ñoái vôùi nhöõng haïng ngöôøi aáy thì Ñöùc Phaät khoâng ra ñôøi, hoï khoâng theå vöôït qua caùc naïn khoå nôi

sinh töû, vì hoï quyeát ñònh caàu ñaït Nieát-baøn.

Baïch Ñaáng Thieân Trung Thieân! Nieát-baøn laø döùt baët taát caû caùc nieäm vaø töôûng, cuõng khoâng voïng ñoäng hö doái, ñoù laø söï thoâng tueä thuø thaéng, ñaëc bieät. Neáu caùc Tyø-kheo naøy baèng loøng nhö vaäy töùc hoï ñaõ töï khinh khi vôùi chính mình.

Thöa Ñaáng Thieân Trung Thieân! Caùc vò aáy ñoái vôùi chaùnh phaùp vaø luaät cuûa Phaät, xuaát gia tu haønh maø nay bò rôi vaøo haøng ngoaïi ñaïo taø kieán, cho Nieát-baøn laø coù xöù sôû, gioáng nhö töø meø laøm thaønh daàu, töø vaùng söõa laøm ñeà hoà.

Baïch Theá Toân! Ngöôøi naøo ñoái vôùi töôùng dieät taän cuûa caùc phaùp maø caàu ñaït ñöôïc Nieát-baøn thì con cho raèng ngöôøi aáy laø keû taêng thöôïng maïn.

Thöa Ñaáng Thieân Trung Thieân! Ngöôøi tu haønh ñuùng nghóa thì khoâng coù ñoái töôïng ñeå tu taäp, ngöôøi muoán ñaït ñöôïc bình ñaúng, thì khoâng bao giôø thoï laäp daáy khôûi chaáp veà phaùp vaø thuû ñaéc veà Nieát-baøn, cuõng khoâng coù söï mong caàu. Ngöôøi muoán chöùng ñaéc veà phaùp thì cuõng khoâng chaáp nôi bình ñaúng.

Baáy giôø, Boà-taùt Minh Voõng noùi vôùi Phaïm thieân Trì Taâm:

–Khi Nhaân giaû giaûng noùi nhöõng lôøi naøy, coù naêm traêm Tyø-kheo nghe xong lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy boû ñi. Nhaân giaû bieát taâm nieäm vaø söï höôùng ñeán cuûa nhöõng ngöôøi aáy laø coù loøng tin, sao hoï khoâng hieåu ñöôïc chaùnh phaùp, phaûi neân cöùu giuùp hoï thoaùt khoûi löôùi taø kieán?

Phaïm thieân Trì Taâm ñaùp:

–Thöa Ñaïi só! Giaû söû hoï coù ñi ñeán caùc coõi nöôùc cuûa chö Phaät, vôùi kieáp soá nhieàu nhö soá caùt nôi soâng Haèng khoâng theå tính keå, thì hoï cuõng khoâng theå thoaùt khoûi phaùp moân naøy. Gioáng nhö ngöôøi ngu si, vì sôï hö khoâng neân dong ruoåi khaép nôi nhöng cuõng khoâng theå lìa khoûi hö khoâng. Caùc Tyø-kheo naøy cuõng vaäy, giaû nhö hoï coù theå ñi xa khoâng theå haïn löôïng, thì töôùng Khoâng, töôùng Voâ töôùng, töôùng Voâ nguyeän vaãn laø thaät töôùng. Gioáng nhö coù ngöôøi thöù hai doác tìm kieám hö khoâng khaép möôøi phöông, muoán coù ñöôïc hö khoâng, lieàn suy nghó: “Ta muoán coù ñöôïc hö khoâng. Ta seõ ñaït ñöôïc hö khoâng vaø ôû trong ñoù”. Ngöôøi naøy töï noùi veà hö khoâng nhöng khoâng heà bieát hö khoâng laø gì. Taát caû lôøi noùi vaø vieäc laøm cuûa ngöôøi aáy ñeàu ôû trong hö khoâng, nhöng khoâng thaáy hö khoâng.

Nhö vaäy, thöa Ñaïi só! Caùc Tyø-kheo naøy vì caàu ñöôïc dieät ñoä neân thöïc haønh veà Nieát- baøn, vì caàu Nieát-baøn neân khoâng theå laõnh hoäi ñöôïc choã hoäi nhaäp. Vì sao? Vì cho ñaït ñöôïc Nieát-baøn thì ñoù chæ laø giaû danh. Gioáng nhö hö khoâng, neáu coù ñi qua hay ôû trong hö khoâng, thì lôøi noùi veà hö khoâng cuõng goïi laø khoâng. Nieát-baøn cuõng vaäy chæ laø giaû danh maø thoâi.

Khi aáy, nghe Phaïm thieân Trì Taâm giaûng noùi nhö theá xong, coù naêm traêm Tyø-kheo

ñoaïn tröø heát caùc phieàn naõo, ñaït ñöôïc thaàn thoâng lieàn khen ngôïi:

–Baïch Theá Toân! Taát caû caùc phaùp ñeàu laø Nieát-baøn. Giaû söû coù ngöôøi naøo caàu ñaït Nieát-baøn, thì ñoái vôùi ngöôøi aáy Ñöùc Phaät khoâng ra ñôøi.

Kính baïch Ñaáng Ñaïi Thaùnh! Chuùng con hieän taïi chaúng phaûi laø phaøm phu, khoâng phaûi laø haøng Höõu hoïc cuõng chaúng phaûi laø baäc Voâ hoïc, khoâng coù sinh töû cuõng chaúng coù Nieát-baøn, cuõng khoâng coù phaùp dieät ñoä. Vì sao? Vì ñoái vôùi caùc thoâng tueä, chuùng con ñaõ xa lìa söï hieåu bieát voán coù, laøm höng khôûi Phaät phaùp.

Baáy giôø, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát baûo caùc Tyø-kheo:

–Caùc vò ñaõ kieán laäp, thoâng ñaït ñoái vôùi tueä naøy vaø töï ñaït ñöôïc lôïi ích chaêng? Caùc Tyø-kheo ñaùp:

–Chuùng toâi ñaõ kieán laäp vaø thoâng ñaït ñoái vôùi caùc phieàn naõo khoâng coøn taïo taùc.

–Vì sao caùc vò noùi nhö vaäy?

–Thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Vì ñoaïn tröø phieàn naõo, bieát ñöôïc thaät töôùng cuûa phieàn naõo, roõ taùnh cuûa Nieát-baøn laø khoâng taïo taùc. Do ñoù, chuùng toâi môùi noùi laø ñaõ hoäi nhaäp vaøo thoâng tueä, ôû trong phieàn naõo maø khoâng heà taïo taùc.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Laønh thay, laønh thay! Thöa caùc Nhaân giaû! Ta xin hoûi caùc vò, caùc vò ñaõ kieán laäp quaû vò cuûa Nhö Lai roài sao?

–Thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Ñöùc Theá Toân cuõng coøn laø baäc Nhö Lai chöa hoaøn toaøn thanh tònh, huoáng chi laø chuùng toâi maø ñaït ñeán söï thanh tònh roát raùo.

Laïi hoûi:

–Do ñaâu maø noùi nhö theá?

–Ñöùc Phaät bieát roõ veà phaùp giôùi voán laø thanh tònh. Luùc aáy, Phaïm thieân Trì Taâm baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Baäc Nhö Lai öùng hieän ôû ñôøi? Ñöùc Phaät baûo Phaïm thieân:

–Khoâng bò meâ hoaëc theo phaùp theá gian, cuõng khoâng cheâ bai phaùp theá gian.

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø laøm thanh tònh heát caùc vieäc cuûa Nhö Lai? Phaät daïy:

–Neáu ñoái vôùi caùc phaùp, khoâng coù ñoái töôïng ñeå thoï nhaän.

–Baïch Theá Toân! Ai laø ruoäng phöôùc cuûa theá gian? Phaät daïy:

–Laø ngöôøi khoâng laøm maát taâm Boà-ñeà.

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø baïn laønh cuûa chuùng sinh? Phaät daïy:

–Khoâng xa lìa taát caû chuùng sinh.

–Baïch Theá Toân! Ngöôøi naøo coù söï baùo ñaùp ñoái vôùi Nhö Lai? Phaät daïy:

–Ngöôøi khoâng choáng traùi, nghi ngôø lôøi Phaät daïy.

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø phuïng söï Nhö Lai? Phaät daïy:

–Laø ngöôøi hieåu roõ vaø ñaït ñeán caûnh giôùi voâ sinh.

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø gaàn guõi vôùi haïnh cuûa Nhö Lai? Phaät daïy:

–Thaø maát thaân maïng, khoâng bao giôø huûy boû giôùi caám.

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø ngöôøi cung kính ñoái vôùi Nhö Lai? Phaät daïy:

–Ngöôøi tu haønh luoân phoøng hoä caùc caên.

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø söï giaøu coù ôû theá gian? Phaät daïy:

–Laø ñaày ñuû baûy baùu.

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø ngöôøi bieát nhaøm chaùn nôi theá gian? Phaät daïy:

–Laø ngöôøi ñaõ ñaït vaø vöôït treân trí tueä ôû theá gian.

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø hieåu roõ? Phaät daïy:

–Laø ñoái vôùi ba coõi, khoâng coù ñoái töôïng ñeå mong muoán.

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø can ngaên vaø daãn daét theá gian? Phaät daïy:

–Ñoù laø ngöôøi khoâng coøn caùc keát söû, troùi buoäc.

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø ôû an oån trong theá gian? Phaät daïy:

–Ñoù laø ngöôøi khoâng tham lam, khoâng nhaän cuûa caûi.

–Theá naøo laø khoâng tham lam? Vì khoâng coù naêm aám ngaên che.

–Theá naøo laø xa lìa söï ngaên che cuûa naêm aám?

Laø xa lìa saùu nhaäp, cuõng khoâng coù ñoái töôïng ñeå buoâng boû.

–Theá naøo laø luoân vöôït hôn chính mình? Laø trí tueä hieåu roõ veà ñaïo.

–Theá naøo laø Boà-taùt laøm chuû vieäc boá thí?

Laø khuyeán khích, giaùo hoùa taát caû chuùng sinh khieán hoï ñöôïc nhaäp vaøo thoâng tueä.

–Theá naøo laø giöõ gìn giôùi caám? Laø khoâng boû taâm Boà-ñeà.

–Theá naøo laø nhaãn nhuïc?

Laø bieát taâm ñaït ñöôïc söï dieät taän.

–Theá naøo laø tinh taán?

Laø tìm taâm maø khoâng thuû ñaéc veà nôi choán.

–Theá naøo laø nhaát taâm?

Laø taâm hoaøn toaøn buoâng boû.

–Theá naøo laø trí tueä?

Ñoái vôùi taát caû phaùp, khoâng coù söï hyù luaän.

–Theá naøo laø Boà-taùt thöïc haønh taâm Töø? Laø khoâng thöïc haønh theo caùc töôûng chaáp.

–Theá naøo laø Boà-taùt thöïc haønh taâm Bi? Laø khoâng nhôù nghó veà caùc phaùp.

–Theá naøo laø Boà-taùt thöïc haønh veà Hyû? Laø khoâng chaáp vaøo ngaõ vaø ngaõ sôû.

–Theá naøo laø Boà-taùt thöïc haønh phaùp Xaû?

Laø khoâng chaáp vaøo töôûng cuûa mình hay töôûng cuûa ngöôøi.

–Theá naøo laø Boà-taùt kieán laäp nieàm tin vöõng chaéc? Laø khoâng lìa boû caùc phaùp thanh tònh.

–Theá naøo laø Boà-taùt hoïc roäng nghe nhieàu, an truï vaøo khoâng? Laø khoâng nöông töïa vaøo taát caû aâm thanh ngoân ngöõ.

Theá naøo goïi laø hoå?

Laø hieåu roõ vaø ñoaïn tröø heát caùc phaùp beân trong.

–Theá naøo goïi laø theïn?

Khoâng taäp theo caùc phaùp beân ngoaøi.

–Theá naøo laø Boà-taùt hoäi nhaäp vaøo khaép taát caû? Luùc aáy, Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Neáu thaân thanh tònh Khoâng phaïm ñieàu aùc*

*Lôøi noùi thanh tònh Luoân noùi thaønh thaät, Taâm yù thanh tònh Thöïc haønh loøng Töø Ñaây laø Boà-taùt*

*Vaøo khaép taát caû. Tu theo loøng Töø*

*Khoâng coøn phieàn naõo Luoân tu loøng Bi Khoâng heà saân haän, Laïi theâm taâm Xaû*

*Neân chaúng ngu si Ñaây laø Boà-taùt Vaøo khaép taát caû. Neáu ñeán xoùm laøng Hoaëc nôi vaéng veû Thaønh aáp an oån*

*Vaø trong chuùng hoäi, Chöa töøng choáng traùi Oai nghi leã tieát*

*Ñaây laø Boà-taùt Vaøo khaép taát caû.*

*Loøng tin truøm khaép Chaùnh phaùp chö Phaät Laïi thöôøng vui thích Kinh ñieån voâ ngaõ, Thaùnh chuùng hoan hyû Khoâng coù luaän baøn Ñaây laø Boà-taùt*

*Vaøo khaép taát caû. Thoaùt khoûi saéc, duïc Chaúng ñoái töôïng bieát Vöôït qua saân haän Khoâng ñoái töôïng vöôït, Hieåu roõ caùc haønh*

*Laø nôi höôùng ñeán Ñaây laø Boà-taùt Vaøo khaép taát caû.*

*Khoâng heà truï chaáp Ñoái vôùi coõi Duïc*

*Cuõng khoâng kieán chaáp ÔÛ trong coõi Saéc, Khoâng coøn ñaém nhieãm Trong coõi Voâ saéc*

*Ñaây laø Boà-taùt*

*Vaøo khaép taát caû. Tin hieåu taát caû Caùc phaùp laø khoâng*

*Nhöng vì chuùng sinh Tö töôûng dong ruoåi, Do ñoù khoâng theå Saïch heát phieàn naõo Ñaây laø Boà-taùt*

*Vaøo khaép taát caû. Hieåu roõ heát thaûy*

*Duyeân giaùc, Thanh vaên Nhöng vì phöông tieän Khai thò ngöôøi meâ,*

*Neân duøng aâm thanh Giaùo hoùa cho hoï Ñaây laø Boà-taùt*

*Vaøo khaép taát caû. Hieåu roõ heát thaûy Caùc neûo höôùng ñeán*

*Chöa töøng choáng traùi Lôøi daïy Ñaïo sö,*

*Ñoái vôùi gheùt thöông Thöïc haønh bình ñaúng Ñaây laø Boà-taùt*

*Vaøo khaép taát caû. Chöa töøng nghó nhôù Caùc phaùp quaù khöù Hieän taïi, vò lai Cuõng laïi nhö vaäy,*

*Khoâng nöông, chaáp giöõ Taát caû nôi choán*

*Ñaây laø Boà-taùt Vaøo khaép taát caû.*

Baáy giôø, Phaïm thieân Trì Taâm baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø Boà-taùt vöôït qua phaùp theá gian, thoâng ñaït phaùp theá gian, hieän taïi ñi vaøo theá gian ñeå cöùu ñoä chuùng sinh; thò hieän taâm bình ñaúng ñoái vôùi phaùp theá gian, nöông vaøo phaùp theá gian ñeå ôû trong theá gian maø khoâng heà huûy hoaïi phaùp aáy, cuõng chaúng laøm maát taâm Boà-ñeà?

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Theá gian laø naêm aám Khoâng vöôùng maéc theá gian Cuõng chaúng heà tham ñaém Khoâng boû phaùp theá gian, Boà-taùt hieåu roõ raøng*

*Veà thaät töôùng theá gian*

*Naêm aám khoâng nguoàn goác Khoâng chaáp phaùp theá gian. Lôïi ích hay chaúng lôïi*

*Khen ngôïi hoaëc cheâ bai Danh tieáng, khoâng danh tieáng Hoå theïn, khoå hoaëc vui,*

*Boà-taùt coù trí tueä Tuy ôû trong theá gian*

*Khoâng vöôùng vaøo tham duïc Taâm Boà-ñeà chaúng ñoäng.*

*Lôïi ích chaúng vui möøng Toån hao cuõng khoâng lo Kieân coá nhö nuùi lôùn Khoâng gì lay ñoäng ñöôïc. Khen ngôïi hoaëc cheâ bai Taâm vò aáy bình ñaúng*

*Danh tieáng, khoâng danh tieáng Khoå, vui, taâm bình ñaúng.*

*Bieát thaät töôùng theá gian Ñeàu khôûi töø ñieân ñaûo Thoâng ñaït, ôû trong ñôøi Chaúng leä thuoäc theá gian. Neáu ñi vaøo theá tuïc*

*Bieát roõ nôi caàn ñeán*

*Tuøy theo nghieäp chuùng sinh Ñeå cöùu hoï thoaùt khoå.*

*Duõng maõnh nôi theá gian Vöôït leân nhö hoa sen Khoâng huûy hoaïi theá gian Do thoâng ñaït phaùp taùnh. Ngöôøi ñôøi ôû theá gian Khoâng hieåu roõ caùc phaùp Boà-taùt ôû theá gian*

*Töôøng taän töôùng theá tuïc. Theá gian, töôùng hö khoâng Cuõng khoâng töôùng hö khoâng Boà-taùt hieåu ñieàu naøy*

*Neân chaúng nhieãm theá tuïc. Tuøy theo ñieàu ñaõ bieát*

*Ñeå giaùo hoùa chuùng sinh Thoâng suoát caùc thaät töôùng Khoâng huûy hoaïi theá gian. Khoâng chaáp vaøo naêm aám Laø thaät töôùng theá gian*

*Vì khoâng hieåu nhö vaäy*

*Neân luoân vöôùng theá tuïc. Neáu xa lìa naêm aám*

*Khoâng khôûi, khoâng chaáp giöõ Tuy vaãn ôû trong ñôøi*

*Nhöng chaúng heà vöôùng maéc. Khoâng hieåu phaùp theá gian Neân luoân thích tranh caõi*

*Do hö voïng, khoâng thaät Neân kieán laäp hai töôùng. Ta chöa töøng can thieäp Tranh caõi veà theá gian Do nhaân duyeân nhö vaäy*

*Ta giaûng thaät töôùng phaùp. Phaùp laø khoâng tranh caõi Lôøi daïy cuûa chö Phaät Hieåu theá gian bình ñaúng*

*Khoâng giaû, cuõng chaúng thaät. Giaû söû noùi Phaät phaùp*

*Laø giaû doái, chaân thaät Laø lôïi ích, toån haïi*

*Thì gioáng vôùi ngoaïi ñaïo. Thaät nghóa cuûa caùc phaùp Khoâng thaät, khoâng hö voïng Neân Nhö Lai giaûng noùi Phaùp xuaát theá khoâng hai.*

*Ta ñaït ñöôïc trí tueä Thoâng ñaït phaùp theá gian*

*Khoâng hö voïng, khoâng thaät Thaáy ñöôïc moïi loãi laàm.*

*Neân soi saùng theá gian Thaønh baäc Ñaïi Danh Vaên Ta ñaõ hieåu roõ ñôøi*

*Thanh tònh, khoâng nhô ueá. Ai quan saùt theá gian*

*Töï thaân thaáy thaät töôùng Laø thaáy chö Nhö Lai*

*Hieän taïi khaép möôøi phöông. Bieát phaùp töø duyeân sinh Caùc phaùp khoâng thaät töôùng Neáu hieåu roõ nhaân duyeân Thì thaáu ñaït phaùp taùnh.*

*Neáu thoâng ñaït phaùp taùnh Thì hieåu roõ veà khoâng*

*Neáu töôøng taän töôùng khoâng Chaéc chaén thaáy Ñaïo sö.*

*Giaû söû duøng aâm thanh Giaûng noùi veà theá gian Tuy laøm vieäc theá gian*

*Nhöng khoâng heà nöông töïa. Ngöôøi rôi vaøo kieán chaáp Chaúng laøm ñöôïc ñieàu naøy Giaû goïi ôû trong ñôøi*

*Khoâng nhieãm vieäc theá tuïc. Sau khi Phaät dieät ñoä*

*Ngöôøi naøo thích phaùp nhaãn Hieän taïi Phaät vì hoï*

*Maø hieän baøy Phaùp thaân. Neáu ai tu phaùp naøy*

*Laø ñaõ cuùng döôøng Phaät Neân bieát laø ngöôøi aáy Laøm Ñaïo sö cho ñôøi.*

*Cho duø ma Ba-tuaàn Cuõng khoâng theå haïi ñöôïc Neáu ôû trong theá gian Giaûng noùi veà kinh naøy.*

*Laø baäc ñaïi trí tueä Boá thí taát caû phaùp*

*Giöõ tònh giôùi hoaøn haûo Mau thaønh baäc Ñaïo sö. Ñaït ñeán nhaãn, duõng maõnh Vò aáy luoân tinh taán*

*Thoâng ñaït, thích thieàn ñònh Hieåu roõ veà theá gian.*

*Giaûng phaùp khoâng cuûa Phaät Nhöõng ai nghe phaùp naøy Chaéc chaén ôû ñaïo traøng Thaønh Ñaïi só haøng ma.*

M